

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

7 DECEMBRE 1961.

Projet de loi modifiant la loi du 2 avril 1958 attribuant à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la guerre (O.N.A.C.), en vue d'une aide sociale aux bénéficiaires de cette Œuvre, des fonds non réclamés provenant des salaires gagnés pendant la guerre 1940-1945 en Allemagne ou dans les territoires occupés par l'Allemagne.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le § 1, 2°, de l'article 7 de la loi du 2 avril 1958 attribuant à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre (O.N.A.C.), en vue d'une aide sociale aux bénéficiaires de cette Œuvre, des fonds non réclamés provenant des salaires gagnés pendant la guerre 1940-1945 en Allemagne ou dans les territoires occupés par l'Allemagne est remplacé par le texte suivant :

« 2° Quant au solde :

» a) Prisonniers de guerre de 1940-1945 reconnus comme tels par leur statut ainsi que leurs ayants droit : à concurrence de 50 % ;

» b) Déportés pour le travail obligatoire de la guerre de 1940-1945 ainsi que leurs ayants droit : à concurrence de 50 % dont 25 % au profit de ceux visés à l'article 12 de la loi du 7 juillet 1953 organisant leur statut et 25 % au profit des autres, reconnus en vertu du même statut.

R. A 6209.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

452 (Session de 1959-1960) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

6 et 7 décembre 1961.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

7 DECEMBER 1961.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 april 1958 houdende toekenning aan het Nationaal Werk voor Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.), met het oog op sociale bijstand aan de gerechtigden van dit Werk, van onopgevorderde gelden voortkomend van loonarbeid gedurende de oorlog 1940-1945 in Duitsland of in de door Duitsland bezette gebieden.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

EERSTE ARTIKEL.

§ 1, 2°, van artikel 7 van de wet van 2 april 1958 tot toekenning aan het Nationaal Werk voor Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.), met het oog op sociale bijstand aan de gerechtigden van dit Werk, van onopgevorderde bedragen voortkomend van tijdens de oorlog 1940-1945 in Duitsland of in de door Duitsland bezette gebieden verdiende lonen, wordt door de volgende tekst vervangen :

« 2° Het saldo :

» a) Krijgsgevangenen 1940-1945 als zodanig erkend bij hun statuut alsmede hun rechthebbenden : tot een beloop van 50 % ;

» b) Gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 alsmede hun rechthebbenden : tot een beloop van 50 %, waarvan 25 % ten voordele van die bedoeld bij artikel 12 van de wet van 7 juli 1953, tot inrichting van hun statuut, en 25 % ten voordele van de anderen erkend krachtens hetzelfde statuut.

R. A 6209.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

452 (Zitting 1959-1960) :

- 1 : Voorstel van wet;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

6 en 7 december 1961.

» Par ayants droit au sens du présent article, il faut entendre :

» 1° les veuves, orphelins et ascendants des prisonniers de guerre et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre de 1940-1945 qui réunissent les conditions prévues à l'article 5 des lois coordonnées relatives à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre;

» 2° les veuves et les orphelins âgés de moins de dix-huit ans de ces mêmes prisonniers de guerre et déportés pour le travail obligatoire de la guerre de 1940-1945 qui ne peuvent prétendre au bénéfice de ce même article 5. »

ART. 2.

La présente loi sortit ses effets à la même date que celle du 2 avril 1958.

Bruxelles, le 7 décembre 1961.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

» Onder rechthebbenden in de zin van dit artikel dient verstaan te worden :

» 1° de weduwen, wezen en ascendenten van de krijgsgevangenen en van de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 die voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 5 van de gecoördineerde wetten betreffende het Nationaal Werk voor Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers;

» 2° de weduwen en de wezen van minder dan achttien jaar oud van dezelfde krijgsgevangenen en gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 die geen aanspraak kunnen maken op het genot van hetzelfde artikel 5. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op dezelfde datum als de wet van 2 april 1958.

Brussel, 7 december 1961.

*De Voorzitter van de Kamer
Van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

P. EECKMAN.
E. DEMUYTER.